

	Skater Hockey Inline Hockey		Match Sheet Spielbericht Rapport de jeu Rapporto di gara		1 MGI Malcantone/Novaggio Twins		Goals / Torschützen / Buts / Reti						Penalties / Strafen / Punitions								
	CLUB 1		MGI Malcantone/Novaggio Twins		NCE		CLUB 2		Capolago Flyers		NCE										
	Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega																		
Lieu / Ort Location / Luogo		Cassina d'Agno		Date / Datum Date / Data		10.05.2017															
Start / Beginn Début / Inizio		19:00		End / Ende Fin / Fine		20:46		Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara		NVCB02											
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato		X		Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole																	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo				Cup / Pokal Coupe / Coppa																	
Other / Sonstiges Autre / Altro				Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori		52															
		No Card / Liz. No Lic. / Tess.		Surname / Name Nom / Cognome		Vorename / Vorname Prénom / Nome		Signature / Firma Unterschrift													
Time Keeper Chronométrateur		4046		MUELLER Ulrich																	
Official scorer Marqueur		97152		TADDEI Paolo																	
Referee 1 Arbitre 1		210303		SCHULER Kevin																	
Referee 2 Arbitre 2		20907		QUIRICI Loris																	
Tech. Director Directeur tech.																					
RESULT																					
PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO						FINAL															
		CLUB 1		CLUB 2		CLUB 1		CLUB 2													
1 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		4		7		6													
2 Time / Drittel Tiers / Tempo		3		1		Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore MGI Malcantone/Novaggio Twins															
3 Time / Drittel Tiers / Tempo		2		1		CAPTAIN 1 Signature / Unterschrift / Firma															
Overtime / Verl. Prol. / Sup.		0		0		CAPTAIN 2 Signature / Unterschrift / Firma															
Penalty / Rigori		0		0																	
Referee Comments SR-Bemerkung Remarques arb.																					